

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.08.2014

Número de versión 6

Revisión: 06.08.2014

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre comercial: **Brake Cleaner Spray**

Número del artículo: PW.10.01

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Sector de utilización SU3 Usos industriales: Usos de sustancias como tales o en preparados en emplazamientos industriales

SU21 Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores

SU22 Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)

Categoría de productos PC35 Productos de lavado y limpieza (incluidos los productos que contienen disolventes)

Categoría de procesos PROC7 Pulverización industrial

PROC11 Pulverización no industrial

Utilización del producto / de la elaboración

Limpiador en frío

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante/distribuidor: Putoline Oil
Dollegeoorweg 15
NL-7602 EC ALMELO
Tel.: +31 (0)546 818165

Área de información: Product safety department - vib@putoline.com

1.4 Teléfono de emergencia: +31 (0)546 818165 (9 AM to 4 PM, Monday to Friday)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n°1272 /2008



GHS02 llama

Aerosol infl. 1 H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Envase a presión. Puede reventar si se calienta.



GHS08 peligro para la salud

Carc. 1A H350 Puede provocar cáncer.

Tox. asp. 1 H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.



GHS07

Irrit. cut. 2 H315 Provoca irritación cutánea.

STOT única 3 H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE



Xi; Irritante

R38: Irrita la piel.



N; Peligroso para el medio ambiente

R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
¡Cuidado! El recipiente está bajo presión.
Tiene efectos narcotizantes.

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.08.2014

Número de versión 6

Revisión: 06.08.2014

Nombre comercial: Brake Cleaner Spray

(se continua en página 1)

· **Sistema de clasificación:** La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

· **2.2 Elementos de la etiqueta**

· **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**
 · **Pictogramas de peligro**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.



GHS02 GHS07 GHS08

· **Palabra de advertencia**

Peligro

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno
 etanol
 pentano

· **Indicaciones de peligro**

H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Envase a presión. Puede reventar si se calienta.
 H315 Provoca irritación cutánea.
 H350 Puede provocar cáncer.
 H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
 H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

· **Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
 P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
 P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar.
 P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
 P251 Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después del uso.
 P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.
 P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.
 P405 Guardar bajo llave.
 P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.
 P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **2.3 Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

· **3.2 Mezclas**

· **Descripción:** Mezcla de agentes activos con gas impulsor

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 64742-49-0 Número CE: 921-024-6	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno Xn R65; Xi R38; F R11; N R51/53 R67 Líq. infl. 2, H225; Tox. asp. 1, H304; Irrit. cut. 2, H315; STOT única 3, H336	50-100%
CAS: 109-66-0 EINECS: 203-692-4	pentano Xn R65; F+ R12; N R51/53 R66-67 Líq. infl. 1, H224; Tox. asp. 1, H304; STOT única 3, H336	10-25%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butano F+ R12 Gas infl. 1, H220	2,5-10%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propano F+ R12 Gas infl. 1, H220; Gas a pres., H280	2,5-10%
CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6	etanol F R11 Líq. infl. 2, H225; Carc. 1A, H350	2,5-10%

· **Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido**

hidrocarburos alifáticos

≥ 30%

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.08.2014

Número de versión 6

Revisión: 06.08.2014

Nombre comercial: Brake Cleaner Spray

(se continua en página 2)

- **Indicaciones adicionales:** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

- **4.1 Descripción de los primeros auxilios**
- **En caso de inhalación del producto:** Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.
- **En caso de contacto con la piel:** Por regla general, el producto no irrita la piel.
- **En caso de con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
- **En caso de ingestión:** No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.
- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente** En caso de ingestión o de vómito existe el peligro de penetración en los pulmones.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:** CO₂, compuesto químico seco, o espuma. Se puede utilizar agua para enfriar y proteger el material expuesto.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.
Llevar puesto un traje de protección total.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia** Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:** Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes. Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:** Asegurar suficiente ventilación.
Retirar de la superficie del agua (por ejemplo mecánicamente, por aspiración)
- **6.4 Referencia a otras secciones** Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura** Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50 °C (por ejemplo bombil las eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.08.2014

Número de versión 6

Revisión: 06.08.2014

Nombre comercial: Brake Cleaner Spray

(se continua en página 3)

- Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No es necesario.
- Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento: Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.
- 7.3 Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas: Sin datos adicionales, ver punto 7.
- 8.1 Parámetros de control

· Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

106-97-8 butano	
LEP	Valor de larga duración: 1000 ppm
74-98-6 propano	
LEP	Valor de larga duración: 1000 ppm
64-17-5 etanol	
LEP	Valor de corta duración: 1910 mg/m ³ , 1000 ppm
	s

- Indicaciones adicionales: Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

- 8.2 Controles de la exposición
- Equipo de protección individual:
- Medidas generales de protección e higiene:

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.
 Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.
 No respirar los gases /vapores /aerosoles.
 Evitar el contacto con la piel.
 Evitar el contacto con los ojos y la piel.

- Protección respiratoria:

Filtro AX
 Filtro A/P2

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

- Protección de manos:



Utilizar guantes de protección contra química de acuerdo con la norma EN 374.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.
 Guantes / resistentes a los disolventes

- Material de los guantes

Caucho nitrílico

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

- Tiempo de penetración del material de los guantes

En el caso de contacto continuo le recomendamos el uso de guantes con un tiempo de permeabilidad de más de 240 minutos, preferentemente para > 480 minutos si se pueden identificar guantes apropiados. Para protección a corto plazo o de salpicaduras recomendamos lo mismo, pero reconocemos que puede no haber disponibles guantes con este nivel de protección y en este caso puede ser aceptable un tiempo de permeabilidad menor, siempre y cuando se sigan regímenes apropiados de mantenimiento y reemplazo.

El grosor de los guantes no es una buena forma de predecir la resistencia a un químico, ya que esta depende de la composición exacta del material de los guantes.

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

- Protección de ojos:

No es necesario.

- Protección del cuerpo:

Ropa de trabajo protectora

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.08.2014

Número de versión 6

Revisión: 06.08.2014

Nombre comercial: Brake Cleaner Spray

(se continua en página 4)

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

<ul style="list-style-type: none"> · 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas · Datos generales · Aspecto: <ul style="list-style-type: none"> Forma: Aerosol Color: Según denominación del producto · Olor: Característico 	
<ul style="list-style-type: none"> · Cambio de estado <ul style="list-style-type: none"> Punto de fusión /campo de fusión: Indeterminado. Punto de ebullición /campo de ebullición: -44 °C 	
<ul style="list-style-type: none"> · Punto de inflamación: > 55 °C · Inflamabilidad (sólido, gaseiforme): No aplicable. · Temperatura de ignición: 200 °C · Autoinflamabilidad: El producto no es autoinflamable. · Peligro de explosión: No determinado. · Límites de explosión: <ul style="list-style-type: none"> Inferior: 0,8 Vol % Superior: 15 Vol % · Presión de vapor a 20 °C: 5 Bar 	
<ul style="list-style-type: none"> · Densidad a 20 °C: 0,669 g/cm³ 	
<ul style="list-style-type: none"> · Solubilidad en / miscibilidad con agua a 20 °C: 5 g/l 	
<ul style="list-style-type: none"> · Coeficiente de reparto (n-octanol/agua): No determinado. 	
<ul style="list-style-type: none"> · Concentración del disolvente: <ul style="list-style-type: none"> Disolventes orgánicos: 100,0 % 	
<ul style="list-style-type: none"> · 9.2 Información adicional: No existen más datos relevantes disponibles. 	

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- 10.1 Reactividad
- 10.2 Estabilidad química
- Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse: No se descompone al emplearse adecuadamente.
- 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas: Reacciona con oxidantes fuertes.
- 10.4 Condiciones que deben evitarse: No existen más datos relevantes disponibles.
- 10.5 Materiales incompatibles: No existen más datos relevantes disponibles.
- 10.6 Productos de descomposición peligrosos: No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos
- Toxicidad aguda:

<ul style="list-style-type: none"> · Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación: 		
64742-49-0 nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno		
Oral	LD50	>5840 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>2920 mg/kg (konijn)
Inhalatorio	LC50 (4 h)	>25 mg/l (rat)

- Efecto estimulante primario:
 - en la piel: Irrita la piel y las mucosas.
 - en el ojo: No produce irritaciones.
- Sensibilización: No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- Indicaciones toxicológicas adicionales:
 - En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos: Irritante

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.08.2014

Número de versión 6

Revisión: 06.08.2014

Nombre comercial: Brake Cleaner Spray

(se continua en página 5)

- **Efectos CMR**
(carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción) Carc. 1A

SECCIÓN 12: Información ecológica

· **12.1 Toxicidad**

· Toxicidad acuática:
109-66-0 pentano
EC50 (48 h) >5 mg/l (daphnia)

- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Instrucciones adicionales:** El producto es difícilmente biodegradable.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** Tóxico para peces.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:** Vertido en aguas superficiales, también es tóxico para los peces y el plancton. tóxico para organismos acuáticos
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasiificación): peligroso para el agua
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

· 14.1 Número UN	UN1950
· ADR, IMDG, IATA	
· 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	
· ADR	1950 AEROSOLES, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE
· IMDG	AEROSOLS (Naphtha (petroleum), hydrotreated light, PENTANES), MARINE POLLUTANT
· IATA	AEROSOLS, flammable
· 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte	
· ADR	
· Clase	2 5F Gases
· Etiqueta	2.1

· IMDG	
· Class	2.1

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.08.2014


Número de versión 6

Revisión: 06.08.2014

Nombre comercial: Brake Cleaner Spray

(se continua en página 6)

· Label	2.1

· IATA	
	
· Class	2.1
· Label	2.1

· 14.4 Grupo de embalaje	
· ADR, IMDG, IATA	suprimido
· 14.5 Peligros para el medio ambiente:	El producto contiene materias peligrosas para el medio ambiente: nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno
· Contaminante marino:	Sí
· Marcado especial (ADR):	Símbolo (pez y árbol)
	Símbolo (pez y árbol)
· 14.6 Precauciones particulares para los usuarios	Atención: Gases
· Número Kemler:	-
· Número EMS:	F-D,S-U
· 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC	No aplicable.

· Transporte/datos adicionales:	
· ADR	
· Cantidades limitadas (LQ)	1L
· Cantidades exceptuadas (EQ)	Código: E0 No se permite como cantidad exceptuada
· Categoría de transporte	2
· Código de restricción del túnel	D

· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	1L
· Excepted quantities (EQ)	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· "Reglamentación Modelo" de la UNECE:	UN1950, AEROSOL, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE, 2.1

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla: No existen más datos relevantes disponibles.
- 15.2 Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- Frases relevantes
 - H220 Gas extremadamente inflamable.
 - H224 Líquido y vapores extremadamente inflamables.
 - H225 Líquido y vapores muy inflamables.
 - H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
 - H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
 - H315 Provoca irritación cutánea.
 - H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
 - H350 Puede provocar cáncer.
 - R11 Fácilmente inflamable.
 - R12 Extremadamente inflamable.
 - R38 Irrita la piel.
 - R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 27.08.2014

Número de versión 6

Revisión: 06.08.2014

Nombre comercial: Brake Cleaner Spray

(se continua en página 7)

- R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
 R66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
 R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

- **Persona de contacto:**
- **Interlocutor:**
- **Abreviaturas y acrónimos:**

Product safety department.

Product safety department

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Gas infl. 1: Flammable gases, Hazard Category 1

Aerosol infl. 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1

Gas a pres.: Gases under pressure: Compressed gas

Liq. infl. 1: Flammable liquids, Hazard Category 1

Liq. infl. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2

Irrit. cut. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Carc. 1A: Carcinogenicity, Hazard Category 1A

STOT única 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

Tox. asp. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1

- **Fuentes**

67/548/EEC

99/45/EEC

EC/453-2010